



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Genehmigung

für einen Typ eines Rückstrahlers nach der Regelung Nr. 3
einschließlich der Änderung 02 Ergänzung 5

Communication concerning approval

of a type of retroreflecting device pursuant to Regulation No. 3
including amendment 02 supplement 5

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
07.12.1999

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
21.12.1999

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:
Teil einer zusammengebauten Einrichtung
part of an assembly of devices
- Farbe des ausgestrahlten Lichts: **rot**
Colour of light emitted: **red**
10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case
11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
entfällt
not applicable
12. Die Genehmigung wird erteilt
Approval **granted**
13. Ort: **D-24932 Flensburg**
Place:
14. Datum: **17.01.2000**
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

(Mayer)





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-3-

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigelegt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

- 1 Gutachten mit Anlagen
test report with enclosures

Bemerkungen:
Remarks:

Folgende Prüfungen wurden nicht durchgeführt:
The following tests are not carried out:

1. Korrosionsbeständigkeit
resistance to corrosion
2. Beständigkeit der optischen Eigenschaften
stability in time of the optical properties
3. Farbbeständigkeit
colour-fastness



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ eines Rückstrahlers nach der Regelung Nr. 3
einschließlich der Änderung 02 Ergänzung 5

Communication concerning **extension of approval**

of a type of retroreflecting device pursuant to Regulation No. 3
including amendment 02 supplement 5

Nummer der Genehmigung: **021070**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: **01**
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
29.06.2000

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
entfällt
not applicable

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:
Teil einer zusammengebauten Einrichtung
part of an assembly of devices
- Farbe des ausgestrahlten Lichts: **rot**
Colour of light emitted: **red**
10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case
11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
das Genehmigungszeichen wurde geändert
the approval mark was changed
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**
13. Ort: **D-24932 Flensburg**
Place:
14. Datum: **07.07.2000**
Date:
15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:



(Mayer)

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigelegt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.
The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Skizze
sketch



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 021070

Erweiterung Nr.: 01

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Das Genehmigungszeichen

IB
02
1070



wird wie folgt geändert:

02 IB
1070



Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegender An- bzw. Einbauunterlage zu erfolgen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Genehmigung

für einen Typ einer **Schluß-Bremsleuchte** nach der Regelung Nr. 7
einschließlich der Änderung 02 Ergänzung 4

Communication concerning approval

of a type of **rear position lamp and stop lamp** pursuant to
Regulation No. 7 **including amendment 02 supplement 4**

Nummer der Genehmigung: **021070**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
07.12.1999

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
21.12.1999

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung: **8 LED's 1W**
Concise description:

Leuchtenkategorie: **R und/and S1**
By category of lamp:

Farbe des ausgestrahlten Lichts: **rot**
Colour of light emitted: **red**

Anzahl und Kategorie der Glühlampen:
Number and category of filament lamp(s):
Schlußleuchte: nicht auswechselbare Lichtquellen
Rear position lamp: non replaceable light sources
Bremsleuchte: 1 x P21W
Stop lamp:

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
entfällt
not applicable

12. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval **granted**

13. Ort: **D-24932 Flensburg**
Place:

14. Datum: **17.01.2000**
Date:

15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

(Mayer)





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

- 3 -

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Gutachten mit Anlagen
test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ einer **Schluß-Bremsleuchte** nach der Regelung Nr. 7
einschließlich der Änderung 02 Ergänzung 4

Communication concerning extension of approval

of a type of rear position lamp and stop lamp pursuant to
Regulation No. 7 including amendment 02 supplement 4

Nummer der Genehmigung: **021070**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: **01**
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
02.06.2000

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
26.06.2000

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167 N1



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung: 8 LED's 1W
Concise description:

Leuchtenkategorie: R und/and S1
By category of lamp:

Farbe des ausgestrahlten Lichts: rot
Colour of light emitted: red

Anzahl und Kategorie der Glühlampen:
Number and category of filament lamp(s):
Schlußleuchte: nicht auswechselbare Lichtquellen
Rear position lamp: non replaceable light sources

Bremsleuchte: 1 x P21W
Stop lamp:

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
Schlußleuchte: mit farbloser Abschlußscheibe
Rear position lamp: with colourless lens

Bremsleuchte: mit farbloser Abschlußscheibe und rotem Filter über der
Glühlampe
Stop lamp: with colourless lens and red filter over the bulb

das Genehmigungszeichen wurde geändert
the approval mark was changed

12. Die Genehmigung wird erweitert
Approval extended



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-3-

Nummer der Genehmigung: 021070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

13. Ort: D-24932 Flensburg
Place:

14. Datum: 07.07.2000
Date:

15. Unterschrift: Im Auftrag
Signature:



(Mayer)

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

- 1 Gutachten mit Anlagen
test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 021070

Erweiterung Nr.: 01

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Das Genehmigungszeichen

für linksseitigen Einbau

R
02
S1
02

1070

(E1)



für rechtsseitigen Einbau

R
02
S1
02

1070

(E1)



wird wie folgt geändert:

für linksseitigen Einbau

02 R
02 S1

1070

(E1)



für rechtsseitigen Einbau

02 R
02 S1

1070

(E1)



Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegenden An- bzw. Einbauunterlagen zu erfolgen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die **Genehmigung**

für einen Typ eines Rückfahrscheinwerfers nach der
Regelung Nr. 23 **einschließlich der Ergänzung 6**

Communication concerning **approval**

of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No. 23
including supplement 6

Nummer der Genehmigung: **001070**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
07.12.1999

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
21.12.1999

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 001070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:

Anzahl und Kategorie der Glühlampen: 1 x P21W
Number and category of filament lamp:

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Hinweis:
Comments:
Diese Einrichtung darf an einem Fahrzeug ausschließlich als Teil eines Paares angebracht werden.
This device shall be installed on a vehicle only as part of a pair of devices:
ja
yes

12. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
entfällt
not applicable

13. Die Genehmigung wird erteilt
Approval **granted**

14. Ort: D-24932 Flensburg
Place:

15. Datum: 17.01.2000
Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag
Signature:

(Mayer)





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-3-

Nummer der Genehmigung: 001070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

17. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Gutachten mit Anlagen
test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ eines Rückfahrscheinwerfers nach der
Regelung Nr. 23 einschließlich der Ergänzung 6

Communication concerning extension of approval

of a type of reversing lamp pursuant to Regulation No. 23
including supplement 6

Nummer der Genehmigung: 001070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
29.06.2000

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
entfällt
not applicable

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 001070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:

Anzahl und Kategorie der Glühlampen: 1 x P21W
Number and category of filament lamp:

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Hinweis:
Comments:
Diese Einrichtung darf an einem Fahrzeug ausschließlich als Teil eines Paares angebracht werden.
This device shall be installed on a vehicle only as part of a pair of devices:
ja
yes

12. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
das Genehmigungszeichen wurde geändert
the approval mark was changed

13. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**

14. Ort: **D-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **07.07.2000**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

(Mayer)





Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-3-

Nummer der Genehmigung: 001070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

17. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Skizze
sketch



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 001070

Erweiterung Nr.: 01

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Das Genehmigungszeichen

für linksseitigen Einbau

R
00

1070

(E1)



für rechtsseitigen Einbau

R
00

1070

(E1)



wird wie folgt geändert:

für linksseitigen Einbau

00 **R**

1070

(E1)



für rechtsseitigen Einbau

00 **R**

1070

(E1)



Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegender An- bzw. Einbauunterlage zu erfolgen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Genehmigung

für einen Typ einer Nebelschlußleuchte für Kraftfahrzeuge und deren Anhänger nach der Regelung Nr. 38 **einschließlich der Ergänzung 5**

Communication concerning **approval**

of a type of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No. 38 **including supplement 5**

Nummer der Genehmigung: **001070**
Approval No.:

Erweiterung Nr.:-
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
07.12.1999

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
21.12.1999

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 001070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:

Anzahl und Typ der Glühlampen: 1 x P21W
Number and type(s) of lamp(s):

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
entfällt
not applicable

12. Die Genehmigung wird erteilt
Approval **granted**

13. Ort: D-24932 Flensburg
Place:

14. Datum: 17.01.2000
Date:

15. Unterschrift: Im Auftrag
Signature:



(Mayer)

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigelegt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Gutachten mit Anlagen
test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die **Erweiterung der Genehmigung**

für einen Typ einer Nebelschlußleuchte für Kraftfahrzeuge und deren Anhänger nach der Regelung Nr. 38 **einschließlich der Ergänzung 5**

Communication concerning **extension of approval**

of a type of rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No. 38 **including supplement 5**

Nummer der Genehmigung: **001070**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: **01**
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
ZVP 008 272

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
02.06.2000

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
26.06.2000

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167 N1



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 001070
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:
Anzahl und Typ der Glühlampen: 1 x P21W
Number and type(s) of lamp(s):
10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case
11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
mit farbloser Abschlusscheibe und roter Filterscheibe
with colourless lens and red filter plate

das Genehmigungszeichen wurde geändert
the approval mark was changed
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**

13. Ort: D-24932 Flensburg
Place:

14. Datum: 07.07.2000
Date:

15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:



(Mayer)

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.
The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Gutachten mit Anlagen
test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 001070

Erweiterung Nr.: 01

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die sich aus der Genehmigung ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für die Erweiterung. In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus dieser Erweiterung ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Das Genehmigungszeichen

für linksseitigen Einbau

für rechtsseitigen Einbau

F
00

F
00

1070

1070

(E1)

(E1)

wird wie folgt geändert:

für linksseitigen Einbau

für rechtsseitigen Einbau

00 F

00 F

1070

1070

(E1)

(E1)

Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegenden An- bzw. Einbauunterlagen zu erfolgen.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Genehmigung

für einen Typ eines Fahrtrichtungsanzeigers nach der Regelung
Nr. 6 einschließlich der Änderung 01 Ergänzung 7

Communication concerning approval

of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6
including amendment 01 supplement 7

Nummer der Genehmigung: 011071
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272-AA

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
**Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt**

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
**entfällt
not applicable**

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
07.12.1999

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
**Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe**

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
21.12.1999

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167 BL



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 011071
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:

Kategorie: 2a
Category:

Anzahl und Kategorie der Glühlampen: 1 x PY21W
Number and category of filament lamp(s):

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
entfällt
not applicable

12. Die Genehmigung wird erteilt
Approval **granted**

13. Ort: D-24932 Flensburg
Place:

14. Datum: 17.01.2000
Date:

15. Unterschrift: Im Auftrag
Signature:



(Mayer)

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigelegt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.

The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Gutachten mit Anlagen
test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ eines Fahrtrichtungsanzeigers nach der Regelung
Nr. 6 einschließlich der Änderung 01 Ergänzung 7

Communication concerning **extension of approval**

of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6
including amendment 01 supplement 7

Nummer der Genehmigung: 011071
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 01
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272-AA

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
**Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt**

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt - not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
01.02.2000

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
**Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe**

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
08.03.2000

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
LE 167 BL N1



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: **011071**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: **01**
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:

Kategorie: **2a**
Category:

Anzahl und Kategorie der Glühlampen: **1 x PY21W**
Number and category of filament lamp(s):

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
mit grau eingefärbter Abschlussscheibe
with grey coloured lens

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**

13. Ort: **D-24932 Flensburg**
Place:

14. Datum: **15.03.2000**
Date:

15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:



(Mayer)

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigelegt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.
The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Gutachten mit Anlagen - test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Erweiterung der Genehmigung

für einen Typ eines Fahrtrichtungsanzeigers nach der Regelung
Nr. 6 einschließlich der Änderung 01 Ergänzung 7

Communication concerning extension of approval

of a type of direction indicator pursuant to Regulation No. 6
including amendment 01 supplement 7

Nummer der Genehmigung: 011071
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 02
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272-AA

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
**Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt**

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
**entfällt
not applicable**

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
29.06.2000

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
**Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe**

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
**entfällt
not applicable**

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
**entfällt
not applicable**



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: 011071
Approval No.:

Erweiterung Nr.: 02
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:

Kategorie: 2a
Category:

Anzahl und Kategorie der Glühlampen: 1 x PY21W
Number and category of filament lamp(s):

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
das Genehmigungszeichen wurde geändert
the approval mark was changed

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**

13. Ort: D-24932 Flensburg
Place:

14. Datum: 07.07.2000
Date:

15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:



(Mayer)

16. Dieser Mitteilung ist eine Liste der Unterlagen beigefügt, die bei der Genehmigungsbehörde hinterlegt sind. Diese Unterlagen sind auf Anfrage erhältlich.
The list of documents deposited with the Administrative service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
by-clauses and information to legal remedy

1 Skizze
sketch



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg



Mitteilung über die Genehmigung

für einen Typ einer **Bremsleuchte** nach der Regelung Nr. 7 **einschließlich der Änderung 02 Ergänzung 4**

Communication concerning **approval**

of a type of **stop-lamp** pursuant to Regulation No. 7 **including amendment 02 supplement 4**

Nummer der Genehmigung: **021071**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of the device:



2. Typbezeichnung der Einrichtung:
Manufacturer's name for the type of device:
2VP 008 272-AA

3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Hella KG Hueck & Co.
D-59552 Lippstadt

4. Gegebenenfalls Name und Anschrift seines Vertreters:
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
entfällt
not applicable

5. Eingereicht zur Genehmigung am:
Submitted for approval on:
02.06.2000

6. Technischer Dienst:
Technical service responsible for conducting approval tests:
Lichttechnisches Institut der Universität Karlsruhe
D-76128 Karlsruhe

7. Datum des Gutachtens:
Date of test report:
19.06.2000

8. Nummer des Gutachtens:
Number of test report:
SB 143



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

-2-

Nummer der Genehmigung: **021071**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: -
Extension No.:

9. Kurzbeschreibung:
Concise description:

Leuchtenkategorie: **S1**
By category of lamp:

Farbe des ausgestrahlten Lichts: **rot**
Colour of light emitted: **red**

Anzahl und Kategorie der Glühlampen: **1 x W16W**
Number and category of filament lamp(s):

10. Anbringungsstelle des Genehmigungszeichens:
Position of approval mark:
auf der Seitenfläche des Gehäuses
on the side area of the case

11. Grund (Gründe) der Erweiterung (falls erforderlich):
Reason(s) for extension (if applicable):
entfällt
not applicable

12. Die Genehmigung wird **erteilt**
Approval **granted**

13. Ort: **D-24932 Flensburg**
Place:

14. Datum: **29.06.2000**
Date:

15. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

(Mayer)

